



**101 Modern Japanese Poems**

*Compiled by Makoto Ōoka and translated by Paul McCarthy*

**Pub Date:** September 2012  
**Binding:** Hardback  
**Price:** £29.99 / \$45.00  
**ISBN:** 9780857285584

**Category:** POETRY / Asian / Japanese  
**Extent:** 168 pages  
**Size:** 216 x 140mm / 8.5 x 5.5

**Description**

*This remarkable anthology features 101 modern Japanese poems by 55 poets, including Shuntarō Tanikawa, Minoru Yoshioka and Taeko Tomioka, carefully selected from the postwar period by the renowned poet and literary critic Makoto Ōoka.*

“This expansive anthology is essential and rewarding reading to all those interested in modern Japanese poetry.” —*Review of “101 Modern Japanese Poems” at “Readings in translated Japanese Literature”*

This remarkable anthology features 101 modern Japanese poems by 55 poets, including Shuntarō Tanikawa, Minoru Yoshioka, Taeko Tomioka, Nobuo Ayukawa, Tarō Kitamura, Ryūichi Tamura, Hiroshi Yoshino, Noriko Ibaragi, Gōzō Yoshimasu and Yōji Arakawa, carefully selected by the renowned poet and literary critic Makoto Ōoka to ensure that the chosen poems express each poet’s special character. The collection provides a superb introduction to Japanese poetry from the immediate postwar period to the mid-1990s, and through these works one can sense the movement in poetry that reflected the challenging transitions and dizzying transformations occurring in postwar and contemporary Japan. Selected for inclusion in the Japanese Literature Publishing Project (JLPP) by the Japanese Agency for Cultural Affairs, this first-ever English edition has been translated by Paul McCarthy with both empathy and artistic felicity, and also includes a critical introduction by the Japanese poet and essayist Chūei Yagi. Suitable for both the student/scholar of modern Japanese literature and the general reader with a passion for poetry, the 101 poems in this authoritative collection will delight and inspire.

**Readership:** Suitable for both the student/scholar of modern Japanese literature and the general reader with a passion for poetry.

**Contents**

Preface by Makoto Ōoka; Translator’s Note by Paul McCarthy; Introduction by Chūei Yagi; Hitoshi Oikawa: Eyes Straight Ahead. Zigzagging.; Yoshirō Ishihara: Funeral Train / Ashikaga; Saburō Kuroda: The Bet / Three O’clock on an Autumn Afternoon / Birthday; Minoru Yoshioka: The Past / Monks / Picking Saffron Flowers; Sakon Sō: Personal History; Tsuguo Andō: Sleet; Masao Nakagiri: Personnel Affairs; Hitoshi Anzai: In the Morning, the Phone Rings / Elevator Mornings; Hiroshi Sekine: Leaving This Room / A Single Strange Step; Rin Ishigaki: Shijimi Clams / Name-plates / Land / Houses; Nobuo Ayukawa: A Morning Song at the Moored Boat Hotel / Heaven / If Now You Suffer; Toyochirō Miyoshi: Prisoner / Our Song of a May Night; Tarō Naka: Tower / The Sea of Sleep; Takayuki Kiyo’oka: Alabaster / Through the Ear / An Ecstasy of Sloth; Tarō Kitamura: Rain / Morning Mirror; Ryūichi Tamura: Etching / Sinking Temple / The Gods of Poetry; Taka’aki Yoshimoto: Descent to a Singular World / At Tsukuda Ferry; Hiroshi Yoshino: I Was Born / Evening Afterglow / Epithalamium; Noriko Ibaragi: When I Was at My Prettiest / It’s Your Own Sensibility / A Tree’s Fruit; and many more.

**About the Author**

**Makoto Ōoka** (1931– ) is a renowned Japanese poet and literary critic. Ōoka’s poetry column *Ori Ori no Uta* was published every day for 28 years from 1973 in Japan’s leading national newspaper *Asahi Shimbun*.

**Paul McCarthy** has taught Japanese literature at universities in the United States and comparative literature at universities in Japan and Korea for the past 40 years. His translations include Jun’ichirō Tanizaki’s novella *A Cat, a Man and Two Women and Other Stories*, which won the 1991 U.S.-Japan Friendship Commission Prize for Translation of Japanese Literature, as well as other works by Tanizaki, Atsushi Nakajima and Mieko Kanai.

**Ordering in the UK/Rest of the World**

Marston Book Services  
 P.O. Box 269  
 Abingdon, Oxfordshire  
 OX14 4YN, United Kingdom  
 Tel: +44 (0)1235 465577  
 Fax: +44 (0)1235 465556  
 direct.orders@marston.co.uk  
 trade.orders@marston.co.uk

**Ordering in North America**

Books International  
 P.O. Box 605  
 Herndon, VA 20172-0605  
 United States  
 Tel: +1 703 661 1570  
 Fax: +1 703 661 1501  
 bimail@presswarehouse.com